

Протокол

№

гр. София, 26.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 71 състав, в публично заседание на 26.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Слава Гьошева

при участието на секретаря Ася Лекова, като разглежда дело номер **10158** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, вр. с чл. 144 от АПК.

На поименното повикване в 14,40 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ С. АЛ И., редовно призована, не се явява, представлява се от адв. М., с представено по делото пълномощно.

ОТВЕТНИКЪТ ЗАВЕЖДАЩ КОНСУЛСКА СЛУЖБА В ПОСОЛСТВО НА РБ В А., редовно призован, не изпраща представител.

СГП, редовно призована, не изпраща представител.

В залата се явява преводач за допуснатия на оспорващата свидетел от/на арабски език Т. Й..

АДВ. М.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно, ето защо

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата и приложените към нея писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка.

ДОКЛАДВА постъпило на 24.10.2025 г. писмо от Държавна агенция „Национална сигурност“, ведно с приложени писмени доказателства.

АДВ. М.: Поддържам жалбата. Не възразявам да се приеме постъпилото на 24.10.25 г. писмо от ДАНС, като ще изложи съображения допълнително в писмено становище по същество на спора. Водим допуснатия ни от съда свидетел. Молим да бъде разпитан. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА писмените доказателства приложени към жалбата.

ПРИЕМА и прилага докладваното писмо от Държавна агенция „Национална сигурност“ от 24.10.2025 г.

В залата се въведе допуснатият от съда свидетел.

СЪДЪТ пристъпи към снемане на самоличността на преводача Т. Й..

Т. Й. – 39 г., неосъждан, без дела и родство със страните.

ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК при даване на неверен и неточен превод.

ПРЕВОДАЧЪТ Й.: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

СВИДЕТЕЛЯТ /чрез преводача/ – Разбирам превода, достъпен е за мен.

СЪДЪТ, на основание чл. 14, ал. 2 от АПК

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Т. Й. за преводач на свидетеля А. И. Т..

СЪДЪТ пристъпва към разпит на доведения свидетел.

СНЕМА самоличността на свидетеля.

А. И. Т. - 41 годишен, неосъждан, съпруг на жалбоподателката С. Ал И.. Желая да давам показания.

ПРЕДУПРЕДЕН за наказателната отговорност, която носи по реда на чл. 290, ал. 1 от НК.

ОБЕЩА да говори истината.

На въпроси на адв. М. свидетелят (лично чрез преводача) отговори:

Живея в [населено място], [община]. Работа във фирма за сладолед, шеф на шоколад. По образование съм Електроинженер. Съпругата ми е с образование за учител по английски език. В Мадан живея в многостаен апартамент – четиристаен. Мога да поема грижите за семейството си, когато дойдат в България. Нямам желание да напускам България и искам да остана тук. Единственото ми желание е да се съберем всички заедно и да живеем в България.

АДВ. М.: Нямам повече въпроси към свидетеля.

На въпроси на съда свидетелят (лично чрез преводача) отговори:

Семейството ни се състои от 4 човека – аз, съпругата ми и двете ни деца (момче и момиче). Момчето е на 8 години, а момичето е на 9 години.

След приключване на разпита свидетелят напусна залата.

АДВ. М.: Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

**ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО**

АДВ. М.: Моля да отмените обжалвания от нас отказ. По отношение на становището, което е постъпило от ДАНС на 24.10.2025 г. и с което се запознах в днешното съдебно заседание, моля да ми дадете възможност да изразя становище в писмени бележки по съществото на спора. Моля за присъждане на сторените по делото разноски, а именно минимален адвокатски хонорар, в размер на 1000 лв., 100 лв. депозит за преводач и 10 лв. държавна такса.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на процесуалния представител на жалбоподателя в 10-дневен срок от днес да изложи становище по съществото на спора.

СЪДЪТ, за извършения превод в днешното съдебно заседание на назначения на свидетеля преводач

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на преводача Т. Й., в размер на 100 (сто) лв., съобразно внесения депозит, за което се издаде разходен касов ордер.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14,55 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: